

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования

«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ»

Кафедра №63

«УТВЕРЖДАЮ»

Руководитель направления

к.ф.н., доц.

(должность, уч. степень, звание)



М.А. Чиханова

(подпись)

«28» мая 2020 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Деловая коммуникация на русском языке»

(Название дисциплины)

Код направления	45.03.02
Наименование направления/ специальности	Лингвистика
Наименование направленности	Перевод и переводоведение
Форма обучения	очная

Санкт-Петербург 2020 г.

Лист согласования рабочей программы дисциплины

Программу составил(а)

доц., к. филол. н., доц.

должность, уч. степень, звание



подпись, 06.05.2020 г.

А.О. Костылев

инициалы, фамилия

Программа одобрена на заседании кафедры № 63

«06» мая 2020 г, протокол № 9

Заведующий кафедрой № 63

доц., к. филол. н., доц.

должность, уч. степень, звание

«06» мая 2020 г.

подпись, дата



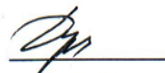
М.А. Чиханова

инициалы, фамилия

Ответственный за ОП 45.03.02(01)

доц., к. ф. н.

должность, уч. степень, звание



подпись, 06.05.2020 г.

Е.Ю. Дубинина

инициалы, фамилия

Заместитель директора института (декана факультета) № 6 по методической работе

доц., к. п. н., доц.

должность, уч. степень, звание



подпись, 06.05.2020 г.

И.М. Евдокимов

инициалы, фамилия

\

Аннотация

Дисциплина «Деловая коммуникация на русском языке» входит в базовую часть образовательной программы подготовки обучающихся по направлению 45.03.02 «Лингвистика» направленность «Перевод и переводоведение». Дисциплина реализуется кафедрой №63.

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника

общекультурных компетенций:

ОК-7 «владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи»;

общепрофессиональных компетенций:

ОПК-4 «владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации»,

ОПК-5 «владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)»,

ОПК-6 «владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями»,

ОПК-7 «способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации»,

ОПК-8 «владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения»,

ОПК-9 «готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения»,

ОПК-10 «способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации»,

ОПК-16 «владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования».

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с владением государственным языком.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, семинары, самостоятельную работу студентов.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 4 зачетных единицы, 144 часа.

Язык обучения по дисциплине русский.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с нормативным владением современным русским литературным языком и формированием навыков ответственного отношения к речи, с осознанием того, что речевая культура – необходимое условие становления специалиста, его будущей профессиональной деятельности в различных сферах, ибо речевое поведение – «визитная карточка человека в обществе». Главной целью курса культуры речи является формирование образцовой языковой личности высокообразованного специалиста, речь которого соответствует принятым в образованной среде нормам, отличается выразительностью и красотой.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины студент должен обладать следующими компетенциями: ОК-7 «владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи»:

знать качества хорошей речи (точность, выразительность, логичность, чистота, уместность);
 уметь отбирать речевые средства в соответствии с ситуацией;
 владеть навыками хорошей речи;

иметь опыт деятельности в построении монологического и диалогического высказывания.
 ОПК-4 «владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации»:

знать особенности использования языковых средств в поликультурной среде;
 уметь использовать языковые средства в инокультурной среде;
 владеть навыками использования языковых средств в инокультурной среде;
 иметь опыт деятельности во взаимодействии с участниками межкультурной коммуникации;

ОПК-5 «владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)»:

знать основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей;
 уметь использовать основные дискурсивные способы реализации целей высказывания;
 владеть навыками – построения высказываний в соответствии с текущим моментом;
 иметь опыт деятельности – владения способами реализации коммуникативных целей высказывания;

ОПК-6 «владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями»:

знать основные способы выражения преимущества частей высказываний;
 уметь практически выражать преимущество между частями высказываний;
 владеть навыками – построения высказываний с выраженной преимуществом;

иметь опыт деятельности использования основных способов выражения преемственности между частями высказывания;

ОПК-7 «способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации»:

знать адекватные языковые средства, позволяющие выражать свои мысли;
 уметь адекватно выражать свои мысли, используя разнообразные языковые средства;
 владеть навыками адекватного выражения своих мыслей;
 иметь опыт деятельности выражения своих мыслей и их оценки в аспекте выделения релевантной информации;

ОПК-8 «владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения»:

знать особенности различных регистров общения;
 уметь разграничивать языковые средства в зависимости от регистра общения;
 владеть навыками - официального, нейтрального и неофициального общения;
 иметь опыт деятельности построения речевых сообщений в различных регистрах общения;

ОПК-10 «способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации»:

знать весь регистр этикетных формул русского языка;
 уметь использовать этикетные формулы устной и письменной речи;
 владеть навыками использования этикетных формул в письменной и устной формах коммуникации;
 иметь опыт деятельности в устной и письменной коммуникации в аспекте использования этикетных формул;

ОПК-16 «владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования»:

знать – основные методики поиска, анализа и обработки материала исследования;
 уметь – использовать методики анализа и обработки материала в своем научном исследовании;
 владеть навыками – стандартизованного поиска информации;
 иметь опыт деятельности – поиска информации по заданным темам.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина базируется на знаниях, ранее приобретенных студентами при изучении следующих дисциплин:

- русский язык в рамках школьной программы.

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и используются при изучении других дисциплин:

- теоретические основы современного русского языка
- современный русский язык

3. Объем дисциплины в ЗЕ/академ. час

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 1

Таблица 1 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам
		№2
1	2	3
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/(час)	4/ 144	4/ 144
<i>Аудиторные занятия</i> , всего час., <i>В том числе</i>	34	34
лекции (Л), (час)	17	17
Практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	17	17
лабораторные работы (ЛР), (час)		
курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)		
Экзамен, (час)		
Самостоятельная работа , всего (час)	110	110
Вид промежуточного контроля: зачет, дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.)	Дифф. Зач.	Дифф. Зач.

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий

Разделы и темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 2.

Таблица 2. – Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ) (час)	ЛР (час)	КП (час)	СРС (час)
Семестр 2					
Раздел 1 Понятие и типы речевой культуры					
Тема .1 Условия достижения речевого взаимодействия	2	2			
Тема 1 .2 Вербальные и невербальные средства общения					
Раздел 2 Устная и письменная речь					
	2	2			

Тема 2.1 Устная речь, письменная речь, разговорная речь	2	2			
Тема 2.2 Устное деловое общение	2	2			
Тема 2.3 Письменное деловое общение					
Раздел 3. Коммуникативный аспект культуры речи					
Тема 3.1 Система коммуникативных качеств речи	4	4			
Тема 3.2 Риторика. Риторические приемы					
Раздел 4. Этический компонент культуры речи	5	5			
Итого в семестре:	17	17			
Итого:	17	17			110

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий

Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 3.

Таблица 3 - Содержание разделов и тем лекционных занятий

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
1	Нормы современного русского литературного языка. Орфоэпические нормы. Отражение норм в орфоэпических словарях. Лексические нормы. Отражение норм в толковых словарях, словарях иностранных слов, тематических лингвистических словарях. Морфологическая норма и ее отражение в словарях правильности русской речи. Синтаксическая норма.
2	Понятие и типы речевой культуры. Единицы речевого общения. Уровни общения. Условия оптимального общения. Условия эффективности общения. Условия успешной деловой коммуникации.
3	Устная и письменная речь. Разговорная речь, устная речь, письменная речь. Деловое общение. Основные функции делового общения. Основные виды стратегического межличностного взаимодействия. Коммуникативный кодекс.
4	Коммуникативный аспект культуры речи. Главные коммуникативные показатели речи: предметная и понятийная точность, соблюдение норм лексической сочетаемости, уместность словоупотребления, логичность, чистота речи. Основные единицы общения. Эффективность речевой коммуникации.

4.3. Практические (семинарские) занятия

Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 4.

Таблица 4 – Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 2				
1 3	Понятие и типы речевой культуры. Единицы речевого общения.	Практические занятия	2	1
1 4	Условия эффективности общения. Условия успешной деловой коммуникации	Практические занятия	2	2
1 5	Разговорная речь, устная речь, письменная речь	Практические занятия	2	2
1 6	Основные нормы письменной речи	Практические занятия	2	2
1 7	Основные виды межличностного взаимодействия.	Практические занятия	2	3
1 8	Речевая коммуникация	Практические занятия	2	3
9	Совершенствование навыков слушания и говорения	Практические занятия	2	3
2 0	Этика речевой коммуникации	Практические занятия	3	4
Всего:			17	

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	№ раздела дисциплины
Учебным планом не предусмотрено			

4.5. Курсовое проектирование (работа)

Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа студентов

Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 2, час
1	2	3
Самостоятельная работа, всего	110	21
изучение теоретического материала дисциплины (ТО)	40	40
курсовое проектирование (КП, КР)		
расчетно-графические задания (РГЗ)		
выполнение реферата (Р)		
Подготовка к текущему контролю (ТК)	20	20
домашнее задание (ДЗ)	50	50
контрольные работы заочников (КРЗ)		

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы студентов указаны в п.п. 8-10.

6. Перечень основной и дополнительной литературы

6.1. Основная литература

Перечень основной литературы приведен в таблице 7.

Таблица 7 – Перечень основной литературы

Шифр	Библиографическая ссылка / URL адрес	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
8(075)=82 Г 62 8Р	Голуб, И. Б. Русский язык и культура речи: учебное пособие/ И. Б. Голуб. - М.: Логос, 2006. - 431 с. - (Новая университетская библиотека).	ЛС(51), ФО(1), СО(7), ЛСЧЗ(2)
8(075)=82 Р 89 8Р	Русский язык и культура речи: учебник/ Н. В. Казаринова [и др.] ; ред. В. И. Максимов. - 2-е изд., испр. и доп.. - М.: Гардарики, 2008. - 408 с.:	ФО(2), ЛС(15), ГСЧЗ(2), ГС(1)
8Р	Русский язык и культура речи: учебник/ В. И. Максимов, Н. В. Казаринова, Н. Р. Барабанова и др.; Ред. В. И. Максимов. - М.: Гардарики, 2005. - 413 с.	ФО(2), ЛС(13), ГС(1), СО(2), ЛСЧЗ(2)
8(075)=82 Р 89 8Р	Русский язык и культура речи: учебник/ А. И. Дунаев, М. Я. Дымарский, В. А. Ефимов и др. ;	ФО(2), ГС(38), ГСЧЗ(2), ЛС(16), ЛСЧЗ(2)

	Ред. В. Д. Черняк. - 2-е изд., испр. и доп.. - М.: Высш. шк., 2008. - 496 с	
8 Р	Русский язык и культура речи: Учебник/ А. И. Дунаев, М. Я. Дымарский, А. Ю. Кожевников и др. ; Ред. В. Д. Черняк. - М.: Высш. шк.; СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2003. - 509 с.	ЛС(35), ФО(1), ЧЗ(2), ЛСЧЗ(2), СО(5)(ЛС)

6.2. Дополнительная литература

Перечень дополнительной литературы приведен в таблице 8.

Таблица 8 – Перечень дополнительной литературы

Шифр	Библиографическая ссылка/ URL адрес	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
Ю667я7 В24	Введенская, Л.А. Культура речи: учебник/ Л. А. Введенская. - 3-е изд. - Ростов н/Д: Феникс, 2002. - 449 с.	
8(075)=82(ГУАП) Р89 8Р	Русский язык и культура речи: учебное пособие/ С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения; сост.: И. С. Андреева, Г. Е. Тимофеева. - СПб.: ГОУ ВПО "СПбГУАП", 2006. - 79 с.	ИГ(25), ФО(2), ЛС(416), СО(18), ГС(92), ЛСЧЗ(2), ГСЧЗ(10)
8(075)=82(ГУАП) Р89 8Р	Русский язык и культура речи: Учебное пособие. Вып. 1/ С.- Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения; Сост. И. С. Андреева, Г. Е. Тимофеева. - СПб.: РИО ГУАП, 2004. - 30 с.	ЛС(172), СО(50), ГС(55)
8(075)=82(ГУАП) Р89 8Р(ГУАП)	Русский язык и культура речи: контрольные работы/ С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения; Сост. И. С. Андреева, Г. Е. Тимофеева. - СПб.: РИО ГУАП, 2005. - 35 с.	ГСЧЗ(10), ГС(54), ЛС(82)

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети ИНТЕРНЕТ, необходимых для освоения дисциплины

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети ИНТЕРНЕТ, необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети ИНТЕРНЕТ, необходимых для освоения дисциплины

URL адрес	Наименование
http://www.filologia.su/kultura-rechi	Филология. Культура речи
http://www.gramota.ru/spravka/buro/gramma.ru	Справочные материалы
http://www.slovari.ru	Электронная библиотека словарей русского языка
http://www.russkiyzyk.ru	Энциклопедия русского языка

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

8.1. Перечень программного обеспечения

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10 – Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
1	Операционная система: Microsoft® Windows® Vista Business Russian Тип лицензии: Academic Номер лицензии 44260430
2	Офис: Microsoft® Office Professional Plus 2007 Russian Тип лицензии: Academic Номер лицензии 44260430

Таблица 11 – Перечень информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование
1	http://lib.aanet.ru Поисковая система библиотеки ГУАП
2	Электронно-библиотечная система Лань URL: https://e.lanbook.com/
3	Электронно-библиотечная система Znanium URL: https://znanium.com/
4	Информационно-правовой портал ГАРАНТ.РУ URL: http://www.garant.ru/
	Правовая поддержка КОНСУЛЬТАНТПЛЮС URL: http://www.consultant.ru

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Состав материально-технической базы представлен в таблице 12.

Таблица 12 – Состав материально-технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально-технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1	Аудитория для практических занятий	Аудитория укомплектована специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории
2	Библиотека, Интернет-класс ГУАП (для самостоятельной работы)	Помещения укомплектованы специализированной мебелью, оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и

	обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ГУАП
--	--

10. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

10.1. Состав фонда оценочных средств приведен в таблице 13

Таблица 13 - Состав фонда оценочных средств для промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Примерный перечень оценочных средств
Экзамен	Список вопросов к экзамену, Экзаменационные билеты
Зачет	Список вопросов.

10.2. Перечень компетенций, относящихся к дисциплине, и этапы их формирования в процессе освоения образовательной программы приведены в таблице 14.

Таблица 14 – Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Номер семестра	Этапы формирования компетенций по дисциплинам/практикам в процессе освоения ОП
ОК-7 «владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи»	
1	Русский язык и культура речи
1	Математика
2	Русский язык и культура речи
2	Экономика
3	Современный русский язык
3	Теоретические основы современного русского языка
4	Производственная практика
6	Производственная (педагогическая) практика
8	Преддипломная практика
ОПК-4 «владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации»	
1	Иностранный язык (первый)
1	Русский язык и культура речи
2	Иностранный язык (второй)
2	Русский язык и культура речи
2	Иностранный язык (первый)
3	Современный русский язык
3	Иностранный язык (второй)
3	Теоретические основы современного русского языка
3	Иностранный язык (первый)
4	Иностранный язык (первый)
4	Иностранный язык (второй)

5	Иностранный язык (первый)
5	Лингвогеография и ареальная лингвистика
5	Иностранный язык (второй)
5	Сравнительная типология русского и иностранного языка
ОПК-5 «владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)»	
1	Иностранный язык (первый)
1	Русский язык и культура речи
2	Иностранный язык (второй)
2	Русский язык и культура речи
2	Иностранный язык (первый)
3	Практический курс перевода первого иностранного языка
3	Иностранный язык (второй)
3	Современный русский язык
3	Иностранный язык (первый)
3	Теоретические основы современного русского языка
4	Иностранный язык (второй)
4	Практический курс перевода первого иностранного языка
4	Производственная практика
4	Иностранный язык (первый)
5	Практический курс перевода первого иностранного языка
5	Иностранный язык (второй)
5	Иностранный язык (первый)
6	Практический курс перевода второго иностранного языка
6	Практический курс перевода первого иностранного языка
6	Производственная (педагогическая) практика
6	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
6	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
7	Практический курс перевода второго иностранного языка
7	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
7	Практический курс перевода первого иностранного языка
7	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
8	Практический курс перевода второго иностранного языка
8	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
8	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
8	Практический курс перевода первого иностранного языка
8	Преддипломная практика

ОПК-6 «владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями»	
1	Русский язык и культура речи
2	Русский язык и культура речи
3	Современный русский язык
3	Практический курс перевода первого иностранного языка
3	Теоретические основы современного русского языка
4	Практический курс перевода первого иностранного языка
5	Практический курс перевода первого иностранного языка
6	Практический курс перевода второго иностранного языка
6	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
6	Практический курс перевода первого иностранного языка
6	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
7	Практический курс перевода второго иностранного языка
7	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
7	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
7	Практический курс перевода первого иностранного языка
8	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
8	Практический курс перевода второго иностранного языка
8	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
8	Практический курс перевода первого иностранного языка
ОПК-7 «способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации»	
1	Русский язык и культура речи
2	Русский язык и культура речи
3	Современный русский язык
3	Практический курс перевода первого иностранного языка
3	Теоретические основы современного русского языка
4	Практический курс перевода первого иностранного языка
5	Практический курс перевода первого иностранного языка
6	Практический курс перевода первого иностранного языка
6	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
6	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
6	Производственная (педагогическая) практика
6	Практический курс перевода второго иностранного языка

7	Практический курс перевода первого иностранного языка
7	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
7	Практический курс перевода второго иностранного языка
7	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
8	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
8	Практический курс перевода первого иностранного языка
8	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
8	Практический курс перевода второго иностранного языка
8	Преддипломная практика
ОПК-8 «владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения»	
1	Русский язык и культура речи
2	Русский язык и культура речи
2	Учебная практика
3	Теоретические основы современного русского языка
3	Современный русский язык
3	Практический курс перевода первого иностранного языка
4	Практический курс перевода первого иностранного языка
4	Производственная практика
5	Практический курс перевода первого иностранного языка
6	Практический курс перевода первого иностранного языка
6	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
6	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
6	Практический курс перевода второго иностранного языка
6	Производственная (педагогическая) практика
7	Практический курс перевода второго иностранного языка
7	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
7	Практический курс перевода первого иностранного языка
7	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
8	Практический курс перевода второго иностранного языка
8	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
8	Практический курс перевода первого иностранного языка
8	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
ОПК-10 «способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации»	

1	Русский язык и культура речи
2	Русский язык и культура речи
2	Учебная практика
3	Теоретические основы современного русского языка
3	Современный русский язык
3	Практический курс перевода первого иностранного языка
4	Практический курс перевода первого иностранного языка
4	Производственная практика
5	Практический курс перевода первого иностранного языка
6	Практический курс перевода первого иностранного языка
6	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
6	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
6	Практический курс перевода второго иностранного языка
6	Производственная (педагогическая) практика
7	Практический курс перевода второго иностранного языка
7	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
7	Практический курс перевода первого иностранного языка
7	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
8	Практический курс перевода второго иностранного языка
8	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
8	Практический курс перевода первого иностранного языка
8	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка

10.3. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) у обучающихся компетенций применяется шкала модульно–рейтинговой системы университета. В таблице 15 представлена 100–балльная и 4–балльная шкалы для оценки сформированности компетенций. Таблица 15 –Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции		Характеристика сформированных компетенций
100-балльная шкала	4-балльная шкала	
$85 \leq K \leq 100$	«отлично» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> - обучающийся глубоко и всесторонне усвоил программный материал; - уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; - опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; - умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; - делает выводы и обобщения; - свободно владеет системой специализированных понятий.

$70 \leq K \leq 84$	«хорошо» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> - обучающийся твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы; - не допускает существенных неточностей; - увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления; - аргументирует научные положения; - делает выводы и обобщения; - владеет системой специализированных понятий.
$55 \leq K \leq 69$	«удовлетворительно» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> - обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы; - допускает несущественные ошибки и неточности; - испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; - слабо аргументирует научные положения; - затрудняется в формулировании выводов и обобщений; - частично владеет системой специализированных понятий.
$K \leq 54$	«неудовлетворительно» «не зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> - обучающийся не усвоил значительной части программного материала; - допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; - испытывает трудности в практическом применении знаний; - не может аргументировать научные положения; - не формулирует выводов и обобщений.

10.4. Типовые контрольные задания или иные материалы:

1. Вопросы (задачи) для экзамена (таблица 16)

Таблица 16 – Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие современного русского литературного языка. 2. Происхождение русского языка. РЯ в его историческом развитии. 3. Положение русского языка в современном мире. 4. Формы существования национального языка. 5. Понятие диалекта. Основные диалектные различия. 6. Общерусское просторечие и его основные черты. 7. Жаргон. Типы жаргонов. 8. Арготическая лексика. Сфера бытования арго. 9. Литературный язык как высшая форма национального языка. 10. Признаки литературного языка. 11. Становление и развитие литературного языка до 21 века. 12. Языковая норма, ее роль в становлении и функционировании литературного языка. 13. Основные нормы современного русского литературного языка. 14. Орфоэпическая норма. 15. Лексическая норма. 16. Морфологическая норма. 17. Синтаксическая норма. 18. Функциональные стили современного русского литературного языка. 19. Научный стиль речи и его языковые особенности. 20. Официально-деловой стиль речи и его языковые особенности. 21. Публицистический стиль речи и его языковые особенности. 22. Разговорная речь, ее особенности. 23. Язык художественной литературы как вершина национального языка. 24. Ударение, его типы и основные функции. 25. Акцентный тип. Основные акцентные типы знаменательных слов. 26. Фонетика и орфоэпия. Русское литературное произношение в его историческом развитии. 27. Варианты русского литературного произношения. 28. «Старшая» (московская) норма. 29. Особенности петербургской произносительной нормы.

	30. Орфоэпические нормы в области гласных. 31. Орфоэпические нормы в области согласных и сочетаний согласных. 32. Особенности произношения заимствованных слов и некоторых грамматических форм. 33. Значение орфоэпических норм. Причины отступлений от орфоэпических норм. 34. Орфоэпические словари и справочники. 35. Словари правильности русской речи. 36. Толковые словари русского языка.
--	--

2. Вопросы (задачи) для зачета / дифференцированного зачета (таблица 17)

Таблица 17 – Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для зачета / дифференцированного зачета
	1. Язык и речь. Основные функции языка и речи. 2. Речь и мышление. 3. Виды речевой деятельности. 4. Формы и типы речевой коммуникации. 5. Модель языковой коммуникации. 6. Языковая норма. 7. Акцентологические и орфоэпические нормы. 8. Грамматические нормы. 9. Синтаксические нормы. 10. Понятие «культура речи». 11. Коммуникативные качества речи. 12. Точность речи. 13. Логичность речи. 14. Уместность речи. 15. Богатство речи. 16. Чистота речи. 17. Выразительность речи; средства выразительности. 18. Функциональные стили речи, общая характеристика стилей. 19. Этика и сфера общения. 20. Этика письменной речи.

3. Темы и задание для выполнения курсовой работы / выполнения курсового проекта (таблица 18)

Таблица 18 – Примерный перечень тем для выполнения курсовой работы / выполнения курсового проекта

№ п/п	Примерный перечень тем для выполнения курсовой работы / выполнения курсового проекта
	Учебным планом не предусмотрено

4. Вопросы для проведения промежуточной аттестации при тестировании (таблица 19)

Таблица 19 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов

	Учебным планом не предусмотрено.
--	----------------------------------

5. Контрольные и практические задачи / задания по дисциплине (таблица 20)

Таблица 20 – Примерный перечень контрольных и практических задач / заданий

№ п/п	Примерный перечень контрольных и практических задач / заданий
1.	<p>Объясните смысл образных выражений:</p> <p>Жрецы Фемиды-</p> <p>Колесо Фортуны-</p> <p>Вавилонские столпотворение-</p> <p>Объятия Морфея-</p> <p>Каинова печать–</p>
2.	<p>Составьте предложения со следующими словами:</p> <p>апаш, аперитив, апломб, апогей, апологет, аншлаг, апелляция, апологет, апология, априори, ареал.</p>

10.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и / или опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в Положениях «О текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов ГУАП, обучающихся по программы высшего образования» и «О модульно-рейтинговой системе оценки качества учебной работы студентов в ГУАП».

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Целью дисциплины является обсуждения круга вопросов, связанных с нормативным владением современным русским литературным языком и формированием навыков ответственного отношения к речи, с осознанием того, что речевая культура – необходимое условие становления специалиста, его будущей профессиональной деятельности в различных сферах, ибо речевое поведение – «визитная карточка человека в обществе». Главной целью курса культуры речи является формирование образцовой языковой личности высокообразованного специалиста, речь которого соответствует принятым в образованной среде нормам, отличается выразительностью и красотой.

Методические указания для обучающихся по освоению лекционного материала

Основное назначение лекционного материала – логически стройное, системное, глубокое и ясное изложение учебного материала. Назначение современной лекции в рамках дисциплины не в том, чтобы получить всю информацию по теме, а в освоении фундаментальных проблем дисциплины, методов научного познания, новейших достижений научной мысли. В учебном процессе лекция выполняет методологическую, организационную и информационную функции. Лекция раскрывает понятийный аппарат конкретной области

знания, её проблемы, дает цельное представление о дисциплине, показывает взаимосвязь с другими дисциплинами.

Планируемые результаты при освоении обучающимся лекционного материала:

- получение современных, целостных, взаимосвязанных знаний, уровень которых определяется целевой установкой к каждой конкретной теме;
- получение опыта творческой работы совместно с преподавателем;
- развитие профессионально–деловых качеств, любви к предмету и самостоятельного творческого мышления.
- появление необходимого интереса, необходимого для самостоятельной работы;
- получение знаний о современном уровне развития науки и техники и о прогнозе их развития на ближайшие годы;
- научиться методически обрабатывать материал (выделять главные мысли и положения, приходиться к конкретным выводам, повторять их в различных формулировках);
- получение точного понимания всех необходимых терминов и понятий.

Лекционный материал может сопровождаться демонстрацией слайдов и использованием раздаточного материала при проведении коротких дискуссий об особенностях применения отдельных тематик по дисциплине.

Структура предоставления лекционного материала:

- лекции;
- литература по предмету

Конспект необходимо вести таким образом, чтобы оставались широкие поля для замечаний, вопросов или заметок. Целесообразно на одной странице разворота тетради писать текст, а другую оставлять свободной. На чистом поле можно по ходу лекции делать свои заметки, записывать сомнения, выводы. Все это поможет впоследствии вспомнить материал лекции.

Главную мысль лучше выделять красной строкой, цветным фломастером. Непременно стоит записывать и расшифровывать новые понятия, термины. Не нужно стараться писать подробный текст, т.к. в этом случае легко упустить главное. При таком конспектировании плохо воспринимается смысл сказанного: все внимание концентрируется на записях.

Следует учиться из услышанного выделять главное, смысл, который лектор пытается донести, а конспектировать – основные положения и выводы. Запись лекции должна вестись в сжатой, лаконичной форме. Можно прибегнуть к сокращениям, использовать символы (больше, меньше и др., известные из математического школьного курса). Проанализировав, какие слова в профессиональной тематике встречаются чаще всего, составить свой словарь сокращений и использовать их при ведении конспекта.

Методические указания для обучающихся по прохождению практических занятий

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающемуся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимся практических занятий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;
- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;
- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;

- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;
- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Функции практических занятий:

- познавательная;
- развивающая;
- воспитательная.

По характеру выполняемых обучающимся заданий по практическим занятиям подразделяются на:

- ознакомительные, проводимые с целью закрепления и конкретизации изученного теоретического материала;
- аналитические, ставящие своей целью получение новой информации на основе формализованных методов;
- творческие, связанные с получением новой информации путем самостоятельно выбранных подходов к решению задач.

Формы организации практических занятий определяются в соответствии со специфическими особенностями учебной дисциплины и целями обучения. Они могут проводиться:

- в интерактивной форме (решение ситуационных задач, занятия по моделированию реальных условий, деловые игры, игровое проектирование, имитационные занятия, выездные занятия в организации (предприятия), деловая учебная игра, ролевая игра, психологический тренинг, кейс, мозговой штурм, групповые дискуссии);
- в не интерактивной форме (выполнение упражнений, решение типовых задач, решение ситуационных задач и другое).

Методика проведения практического занятия может быть различной, при этом важно достижение общей цели дисциплины.

Требования к проведению практических занятий

В ходе практических занятий проводится обсуждение отдельных тем лекционных занятий, для чего необходимо ознакомление студентов с теоретическим научным материалом и написание конспектов по ним.

Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Для обучающихся по заочной форме обучения, самостоятельная работа может включать в себя контрольную работу.

В процессе выполнения самостоятельной работы, у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет им развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся являются:

- учебно-методический материал по дисциплине.

Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя:


- экзамен – форма оценки знаний, полученных обучающимся в процессе изучения всей дисциплины или ее части, навыков самостоятельной работы, способности применять их для решения практических задач. Экзамен, как правило, проводится в период экзаменационной сессии и завершается аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

- зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся в ходе изучения учебной дисциплины в целом или промежуточная (по окончании семестра) оценка знаний обучающимся по отдельным разделам дисциплины с аттестационной оценкой «зачтено» или «не зачтено».

- дифференцированный зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся при изучении дисциплины, при выполнении курсовых проектов, курсовых работ, научно-исследовательских работ и прохождении практик с аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Система оценок при проведении промежуточной аттестации осуществляется в соответствии с требованиями Положений «О текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов ГУАП, обучающихся по программы высшего образования» и «О модульно-рейтинговой системе оценки качества учебной работы студентов в ГУАП».

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой
25.08.2020 	Обновление фонда оценочных средств.	27.08.2020 г. Протокол № 1(21)	